

JAAC 64.141

Rapport de la Comm. eur. DH adopté en anglais le 1er juillet 1998, sur la req. N° 27741/95, C. B. c / Suisse; voir également la Résolution finale du Comité des Ministres [2000] 103 du 24 juillet 2000, JAAC 64.147[31]

Procédure pénale en matière fiscale dans le canton de Bâle-Ville.

Art. 6 § 1 CEDH. Durée de la procédure.

La période déterminante a commencé avec l'ouverture de la procédure d'enquête, et, en raison d'une procédure de révision devant le Tribunal fédéral et d'une procédure d'exécution toutes deux pendantes, n'était pas encore achevée au moment du rapport de la Commission. Le temps pendant lequel la procédure a été suspendue n'a pas été compté. En l'espèce, la durée de la procédure, d'environ 12 ans, n'était pas raisonnable au sens de la disposition, au vu des périodes d'inactivité des autorités, quand bien même le cas était complexe et le requérant a contribué à la longueur de la procédure.

Steuerstrafverfahren im Kanton Basel-Stadt.

Art. 6 § 1 EMRK. Dauer des Verfahrens.

Die massgebende Periode hatte mit Einleitung des Untersuchungsverfahrens begonnen und dauerte wegen eines hängigen Revisionsverfahrens vor dem Bundesgericht und eines hängigen Vollstreckungsverfahrens im Zeitpunkt der Beurteilung durch die Kommission noch an. Die Zeit, in welcher das Verfahren sistiert war, wurde nicht einberechnet. Die Verfahrensdauer von ungefähr 12 Jahren war im vorliegenden Fall aufgrund der zeitweisen Untätigkeit der Behörden nicht angemessen im Sinne dieser Bestimmung, selbst wenn der Fall komplex war und der Beschwerdeführer zur Verfahrenslänge beitrug.

Procedura penale in materia fiscale nel Cantone di Basilea Città.

Art. 6 § 1 CEDU. Durata della procedura.

Il periodo determinante è iniziato con l'apertura della procedura d'inchiesta e, a causa di una procedura di revisione davanti al Tribunale federale e di una procedura d'esecuzione entrambe pendenti, non era ancora terminato al momento del rapporto della Commissione. Il periodo durante il quale la procedura è stata sospesa non è stato computato. Nella fattispecie, anche se il caso era complesso ed il richiedente aveva contribuito a rendere più lunga la procedura, la durata di quest'ultima, di circa 12 anni, non era ragionevole ai sensi della disposizione, tenuto conto dei periodi di inattività delle autorità.

JAAC 64.141 - Rapport de la Comm. eur. DH adopté en anglais le 1er juillet 1998, sur la req. N° 27741/95, C. B. c / Suisse; voir également la Résolution finale du Comité des Ministres [2000] 103 du 24 juillet 2000, JAAC 64.147[31]

In	Verwaltungspraxis der Bundesbehörden
Dans	Jurisprudence des autorités administratives de la Confédération
In	Giurisprudenza delle autorità amministrative della Confederazione
Jahr	2000
Année	
Anno	
Band	64
Volume	
Volume	
Seite	---
Page	
Pagina	
Ref. No	150 004 592

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv und die Bundeskanzlei konvertiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses et la Chancellerie fédérale.

Il documento è stato convertito dall'Archivio federale svizzero e della Cancelleria federale.